

---

## **A1 Media collaterals**

October 14, 2009

## **AECOM – Delcan to Lead Next Phase of the Interprovincial Crossings Environmental Assessment Study**

**Canada's Capital Region** – The National Capital Commission (NCC), the Ontario Ministry of Transportation (MTO) and the Ministère des Transports du Québec (MTQ) today announced that Co-entreprise AECOM – Delcan will lead the first step of the next phase of the Environmental Assessment (EA) Study to identify a future interprovincial crossing in the National Capital Region. The three highest rated corridors (Kettle Island, Lower Duck Island and Gatineau Airport/McLaurin Bay) will be assessed in the Phase 2 Study.

In a revised process, the Study's funding partners divided the second phase into two steps:

- i. Phase 2A will provide the framework for the EA Study and will ensure opportunities for public consultation; and
- ii. Phase 2B will be the completion of the environmental assessment process.

Following a competitive procurement process led by NCC, in partnership with MTO and MTQ, and input from the City of Ottawa and Ville de Gatineau, Co-entreprise AECOM – Delcan was awarded the contract. They will carry out Phase 2A in accordance with the objectives and requirements of the Request for Proposal.

For Phase 2A, Co-entreprise AECOM – Delcan will be responsible for developing the following:

- A Summary Report on review and analysis of background data;
- A Summary Report on correspondence received from the public during the period between completion of the Phase 1 Study and the commencement of work on the Phase 2 EA Study;
- The EA Study Design Report, including public consultation report; and
- The Scoping Document under the *Canadian Environmental Assessment Act* process: Scope of Project and Scope of Assessment Report, for posting on the Canadian Environmental Assessment Registry.

Consistent with NCC's practice and the *Canadian Environmental Assessment Act*, public consultations will be an essential feature of Phase 2A because they will shape the completion of the Environmental Assessment Study in Phase 2B. Public consultations for Phase 2A of the Study are scheduled to begin early in 2010. Phase 2A is currently scheduled to be completed in June 2010.

For further information regarding the Interprovincial Crossings Environmental Assessment Study, the public may visit [www.canadascapital.gc.ca/crossings](http://www.canadascapital.gc.ca/crossings).

### **Information:**

Jean Wolff  
NCC Media Relations  
613-239-5703 (office)  
613-797-0279 (cellular)

Stéphane Lauzon  
Ministère des Transports du Québec  
(MTQ)  
819-772-3058, ext. 229 (office)  
819-360-4322 (cellular)

Bob Nichols  
Communications Branch  
Ontario Ministry of Transportation  
(MTO)  
416-327-1158

February 10, 2010

## **Phase 2A of the Environmental Assessment Study of Interprovincial Crossings: Plans Released for Public Consultations**

CANADA'S CAPITAL REGION—The Co-Enterprise AECOM-Delcan (the Consultant Team), selected to lead Phase 2A of the Interprovincial Crossings Environmental Assessment, announced today the details of its Public Engagement Plan. In keeping with the commitment for public consultation, the Plan includes several opportunities for stakeholders and members of the public to provide input on the project. Information that is gathered during these consultations will be used in the development of a Study Design (process and methodology) and in the remaining phase of the environmental assessment, Phase 2B, to select an interprovincial bridge crossing in the Region's east end.

Given the importance of this project and the implications that a new interprovincial crossing will have on the National Capital Region's vibrancy, economy and landscape for well into the future, comments from the public will be given full consideration when developing a selection process that will lead to the best decision possible on the future bridge's location.

The Phase 2A Public Engagement Plan focuses on interactive exchanges with the public and stakeholders, which includes an online component, two public sessions to be held in the City of Ottawa and Ville de Gatineau in early spring (details to be announced at a later date), and a series of three stakeholder meetings through the Public Consultation Group (PCG). A number of meetings have also been planned with First Nations representatives.

In an effort to be proactive and innovative, the Consultant Team will also hold Community Consultation Group (CCG) meetings, a new forum for consulting directly with members of those communities that are adjacent or in proximity to the three corridors under consideration.

Workshops will be held with several resident associations from Ottawa and Gatineau that meet the Community Consultation Group criteria and that are interested in working collaboratively with the Consultant Team to provide input into the Study. The purpose of this collaboration will be to identify values which are characteristic of the participating community. These values will then be taken into consideration during the development of Phase 2B's 'Community Value Plans', designed to help identify and tailor appropriate and relevant measures to minimize and/or mitigate any environmental effects that a new crossing might have on that community. This analysis will in turn be used as part of the overall methodology developed to select the new crossing location.

The Public Engagement Plan is comprised of four main steps:

1. Launch Activities (since November 2009): Activities to inform the public and stakeholders of the Study launch, Phases 2A and 2B objectives, and opportunities for input;
2. Input (February to March 2010): Interactive activities designed to seek input into the draft Study Design and Canadian Environmental Assessment Agency (CEAA) Scoping Documents;
3. Refine (April 2010): Interactive activities designed to refine the draft Study Design and (CEAA) Scoping Documents;

4. Report (May to June 2010): Activities to promote the Final Study Design and Canadian Environmental Assessment Agency (CEAA) Scoping Documents. Includes a project wrap-up and reporting of what was heard at stakeholder and public consultations.

Phase 2A is scheduled to be completed in June 2010. This will be followed by the selection of a consultant for Phase 2B; this process is currently scheduled to be completed in Fall 2010. It is expected that Phase 2B will be completed in Winter 2012, and the approvals process following completion of the EA Study is expected to extend to Winter 2013.

The Study is funded by the National Capital Commission (NCC), the Ontario Ministry of Transportation (MTO) and the ministère des Transports du Québec (MTQ), and guided by a Study Team consisting of the funding partners and the cities of Ottawa and Gatineau. The three corridors under consideration are those that obtained the highest ratings during Phase 1 of the Study: Kettle Island (Corridor 5); Lower Duck Island (Corridor 6); and Gatineau Airport/McLaurin Bay (Corridor 7).

For more information, please visit the Study website at [www.ncrcrossings.ca](http://www.ncrcrossings.ca).

**Information:**

**Mario Tremblay**  
Media Relations  
National Capital Commission  
T: (613) 239-5665  
[mario.tremblay@ncc-ccn.ca](mailto:mario.tremblay@ncc-ccn.ca)

**Dominique Leclerc**  
Conseillère en communication  
Ministère des Transports du Québec  
- Direction de l'Outaouais  
tél : 819 772-3107, poste 260  
[dominique.leclerc2@mtq.gouv.qc.ca](mailto:dominique.leclerc2@mtq.gouv.qc.ca)

**Bob Nichols**  
Senior Media Liaison  
Communications Branch  
Ontario Ministry of  
Transportation  
tel. 416-327-1158  
[Bob.Nichols@ontario.ca](mailto:Bob.Nichols@ontario.ca)

## **Backgrounder**

### **—Phase 2A Community Engagement Plan—**

The National Capital Commission (NCC) announced in October 2009 that Co-Enterprise AECOM-Delcan was selected to lead Phase 2A of the Future Interprovincial Crossings in the National Capital Region, Environmental Assessment Study.

Phase 1 of the Study, completed in January of 2009, assessed the needs and justification for a future crossing(s) of the Ottawa River and concluded that an additional interprovincial crossing is required. After assessing ten potential locations, Kettle Island was identified as the technically preferred corridor.

Phase 2A has begun. The mandate of this phase is to develop a process for evaluating and selecting a bridge crossing in the east-end of the National Capital Region. In response to public comments, the three corridors under consideration are those that obtained the highest ratings during Phase 1: Kettle Island (Corridor 5); Lower Duck Island (Corridor 6); and Gatineau Airport/McLaurin Bay (Corridor 7). A decision on the bridge location will not be taken during Phase 2A; the actual selection will occur during Phase 2B.





A new bridge will be an important addition to the National Capital Region's landscape and will shape the development, growth and vibrancy of the area. As population and employment increase in the region, a new bridge will be essential in helping to alleviate transportation issues and enhance cultural and social cohesion between the cities and the provinces. It is important that the process for selecting a new crossing location is rigorous and reflects public sentiment.

A major component of Phase 2A is consultation with communities, the public and stakeholders to obtain input into the development of the Study Design (methodology for selecting a location) and CEAA Scoping document that will guide the Environmental Assessment process in Phase 2B.

The Community Engagement Plan developed for Phase 2A reflects the commitment to meaningful and collaborative consultations. In addition to a number of consultation activities (e.g., public sessions and online activities), the program also includes two forums to engage organizations on more specific matters: the Public Consultation Group (PCG) and the Community Consultation Groups (CCGs):

- The Public Consultation Group is a broad collection of stakeholder groups that have a regional interest in this Study, and includes representation from various community associations, business groups, environmental organizations, institutions, etc.
- The Community Consultation Groups are a new forum introduced as a pilot for this phase to allow for more proactive and direct consultations with the communities that are adjacent or in proximity to the three corridors under consideration.

The 4-step approach and key dates for the Phase 2A Public Engagement Plan are provided in the table below:

Steps	Objective	Consultation Activities and Key Dates
 <b>STEP 1: Launch Activities</b> (Nov 2009-Feb 2010)	Project update: inform public, stakeholders of project launch, Phase 2 A and B objectives, and opportunities for input	<ul style="list-style-type: none"> <li>December 15, 2009: Public Consultation Group Meeting #1</li> <li>November 2009-February 2010: website updates, briefing package for elected officials, news releases, etc.</li> </ul>
 <b>STEP 2: Input</b> (Feb 2010-March 2010)	Seek input into draft Study Design and CEAA Scoping reports; more interactive consultation	<ul style="list-style-type: none"> <li>February 22, 2010: Public Consultation Group Meeting #2</li> <li>End February-early March 2010: Community Consultation Groups (Round 1)</li> <li>Early Spring 2010: Public Sessions: one in Ottawa, one in Gatineau (details to be announced)</li> <li>March 2010: Online Consultation</li> </ul>
 <b>STEP 3: Refine</b> (April 2010)	Refine draft Study Design and CEAA Scoping reports	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mid-to-end April 2010: Community Consultation Groups (Round 2)</li> <li>End April 2010: Public Consultation Group Meeting #3</li> </ul>
 <b>STEP 4: Report</b> (May-June 2010)	Present Final Study Design and CEAA Scoping reports; Project wrap-up and reporting of what was heard	<ul style="list-style-type: none"> <li>May/June 2010: Consultation activity reports</li> <li>June 2010: Presentations to city committees, NCC Board</li> <li>May/June 2010: Web updates</li> </ul>

The Study is funded by the National Capital Commission (NCC), the Ontario Ministry of Transportation (MTO) and the ministère des Transports du Québec (MTQ), and guided by a Study Team consisting of the funding partners and the cities of Ottawa and Gatineau.

The total cost for Phase 2A is currently estimated at \$500,000, and is expected to conclude in June 2010. A consultant for Phase 2B services is scheduled to be retained in Fall 2010 and the anticipated completion date for the Phase 2B is end of 2012. The approvals process following completion of the Study is expected to extend to the end of 2013. Both Phases A and B will include extensive public and stakeholder consultations and ongoing opportunities for review and input at key milestones.

For more information, please visit the Study website at [www.ncrcrossings.ca](http://www.ncrcrossings.ca).



March 19, 2010

**Upcoming Public Consultations on the Interprovincial Crossings  
Environmental Assessment Study –**

**Canada’s Capital Region** — On Tuesday, March 30 and Wednesday, March 31, Public Sessions will be held in Ottawa and Gatineau, respectively, as part of Phase 2A of the Interprovincial Crossings Environmental Assessment (EA) Study. Members of the public will be given an opportunity to provide input on the draft Study Design report (process and methodology) that will be used at Phase 2B, the Study’s concluding phase, to identify a recommended bridge crossing in the Region’s east end.

The communities of Ottawa and Gatineau are invited to review information boards, consult with Study experts, and provide comment on the draft Study Design report, anytime between 4:00 p.m. to 9:00 p.m. at the following locations:

Ottawa	Gatineau
<p><b>Tuesday, March 30, 2010</b> 4:00 p.m. to 9:00 p.m.</p> <p><b>Ottawa City Hall – Jean Pigott Hall</b> 110 Laurier Avenue West, Ottawa, ON</p>	<p><b>Wednesday, March 31, 2010</b> 4:00 p.m. to 9:00 p.m.</p> <p><b>Maison du Citoyen – Agora</b> 25, rue Laurier, Gatineau, QC</p>

The Study is made up of two phases. Phase 1, which was completed in January 2009, looked at a number of corridors throughout the Region. Now at Phase 2, the Study is looking more closely at the three locations which received the highest ratings at Phase 1. The mandate of Phase 2A, the current stage, is to consult with members of the public and stakeholders to develop a Study Design and a Canadian Environmental Assessment Act Scoping Document. The Study Design will include a process and methodology that will be used at Phase 2B to identify a recommended crossing location. No decision on the bridge location will be taken at Phase 2A.

This Study is being led by the funding partnership of the National Capital Commission (NCC), the Ontario Ministry of Transportation (MTO) and the ministère des Transports du Québec (MTQ). It is being guided by a Study Team consisting of the funding partners and the cities of Ottawa and Gatineau. A consultant team lead by Co-Enterprise AECOM-Delcan has been retained for Phase 2A.

For more information on the Interprovincial Crossings EA Study, please visit the website at [www.ncrcrossings.ca](http://www.ncrcrossings.ca).

**Information:**

Kathryn Keyes  
Media Relations  
National Capital Commission  
Tel: (613) 239-5636  
[Kathryn.keyes@ncc-ccn.ca](mailto:Kathryn.keyes@ncc-ccn.ca)

Bob Nichols  
Senior Media Liaison  
Communications Branch  
Ontario Ministry of  
Transportation  
Tel: (416) 327-1158  
[Bob.Nichols@ontario.ca](mailto:Bob.Nichols@ontario.ca)

Dominique Leclerc  
Conseillère en communication  
Ministère des Transports du Québec  
Tel: (819) 772-3107, poste 260  
[dominique.leclerc2@mtq.gouv.qc.ca](mailto:dominique.leclerc2@mtq.gouv.qc.ca)

May 26, 2010

## **Phase 2A of the Environmental Assessment Study of Interprovincial Crossings: Public Consultations Completed; Final Documents Released**

**Canada's Capital Region** — As the completion of Phase 2A of the Interprovincial Crossings Environmental Assessment approaches, Co-Entreprise AECOM-Delcan announced today that it has posted on the Study's website, final versions of the key reports it was commissioned to develop. The reports include:

- The Study Design, which outlines the process and methodology that will be used in the next and final phase of the environmental assessment, Phase 2B, to select an interprovincial bridge crossing in the Region's east end; and
- The *Canadian Environmental Assessment Act* Scoping Report, which provides details on the project and scope of assessment for Phase 2B.

Also posted was a Consultation Summary Report outlining how public consultation at Phase 2A helped inform and shape the two reports. Several opportunities were built-in at Phase 2A to allow communities, members of the public and stakeholders to provide their input into the development of the Study Design and Scoping report. Consultation activities began in December 2009 and comments were accepted up until April 16, 2010. Opportunities to provide comment included:

- Two public sessions held in Ottawa on March 30 and in Gatineau on March 31 (total attendance was over 250)
- Three meetings with the Public Consultation Group (comprised of over 125 members representing 93 organizations with a regional interest in the Study)
- One online consultation exercise (completed by 159 respondents from Ottawa and Gatineau)
- Three meetings with First Nations leaders and representatives
- Ongoing opportunities via comment sheets, mail, fax, email and other means (resulting in hundreds of submissions).

In an additional effort to be proactive and innovative, the Consultant Team also held the following meetings with leaders and residents of communities that stand to be directly or indirectly impacted by a future crossing:

- Six meetings with Community Consultation Groups (CCG), representing communities located within or adjacent to one of the three corridors under consideration;
- Two meetings for Ottawa's east-end and Lowertown communities, to discuss concerns raised by community leaders regarding truck traffic and the potential impact on commuting times, quality of life, health and safety, etc.

.../2

Phase 2A will be completed at the end of June 2010. All comments received from the public and stakeholders have been given full consideration. As part of the Consultation Program's reporting efforts, the Consultant Team will present their findings and the Final Study Design and Scoping Report at the following three public events:



- June 2: City of Ottawa Transportation Committee
- June 8: Ville de Gatineau Comité plénier
- June 29: NCC Board of Directors Meeting.

Details of the three meetings will be posted on the websites of the meeting hosts.

Phase 2B is scheduled to commence at the end of 2010, with an anticipated completion at the end of 2012. The approvals process for the EA Study is expected to extend until the end of 2013.

The Study is funded by the National Capital Commission (NCC), the Ontario Ministry of Transportation (MTO) and the ministère des Transports du Québec (MTQ), and guided by a Study Team consisting of the funding partners and the cities of Ottawa and Gatineau. The three corridors under consideration are those that obtained the highest ranking during Phase 1 of the Study: Kettle Island (Corridor 5); Lower Duck Island (Corridor 6); and Gatineau Airport/McLaurin Bay (Corridor 7).

For more information, please visit the Study website at [www.ncrcrossings.ca](http://www.ncrcrossings.ca).

### **Information:**

**Mario Tremblay**  
Media Relations  
National Capital Commission  
T: (613) 239-5665  
[mario.tremblay@ncc-ccn.ca](mailto:mario.tremblay@ncc-ccn.ca)

**Nicole Ste-Marie**  
Conseillère en communication  
Ministère des Transports du  
Québec - Direction de l'Outaouais  
tél. : 819 772-3107, poste 247  
[nicole.ste-marie@mtq.gouv.qc.ca](mailto:nicole.ste-marie@mtq.gouv.qc.ca)

**Bob Nichols**  
Senior Media Liaison  
Communications Branch  
Ontario Ministry of  
Transportation  
T: (416) 327-1158  
[Bob.Nichols@ontario.ca](mailto:Bob.Nichols@ontario.ca)



---

## A2 Notices and Newspaper Ads

The Public events on March 30 and March 31 (In Gatineau and Ottawa respectively) were advertised in the following local and community newspapers:

1. Le Droit (quarter page)
2. Ottawa Citizen (1/8 page)
3. EMC (East) and EMC (Orleans) (1/6 page)
4. La Revue (1/4 page)
5. Le Bulletin La Lièvre (1/4 page)
6. Bulletin d'Aylmer (1/4 page- 2 ads)
7. West Quebec Post (1/4 page)
8. L'Express (Intercontinentale) (1/4 page)

## Le Droit

**INTERPROVINCIAL CROSSINGS  
ENVIRONMENTAL  
ASSESSMENT**



**ÉVALUATION  
ENVIRONNEMENTALE DES  
LIAISONS INTERPROVINCIALES**

### Les prochaines consultations publiques sur l'étude d'évaluation environnementale des liaisons Interprovinciales


Dans le cadre de la phase 2A de l'étude d'évaluation environnementale (EE) des liaisons interprovinciales, deux séances de consultation publique auront lieu prochainement, soit le mardi 30 mars à Ottawa et le mercredi 31 mars à Gatineau. Lors de ces séances, le public aura la chance de donner son point de vue sur l'ébauche du rapport décrivant le Plan d'étude (processus et méthodologie), document qui servira à déterminer la méthode à employer pour la Phase 2B, phase finale de l'étude, dans le but de faire une recommandation sur l'emplacement optimal d'un éventuel pont dans le secteur est de la région de la capitale nationale.

Les consultations publiques auront lieu aux dates et lieux suivants :

<b>OTTAWA : LE MARDI 30 MARS</b> de 16 h à 21 h	<b>GATINEAU : LE MERCREDI 31 MARS</b> de 16 h à 21 h
<b>Hôtel de Ville d'Ottawa – Salle Jean Pigott</b> 110, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ont.)	<b>Maison du Citoyen – Agora</b> 25, rue Laurier, Gatineau (Qc)

Cette étude est financée par les partenaires suivants : la Commission de la capitale nationale (CCN), le ministère des Transports du Québec (MTQ) et le Ministère des Transports de l'Ontario (MTO), et, avec la participation de la Ville de Gatineau et de la Ville d'Ottawa. La coentreprise AECOM-Delcan dirige l'équipe de consultants qui a été retenue pour remplir le mandat de la Phase 2A. Aucune décision relative à l'emplacement d'un nouveau pont ne sera prise dans le cadre de la Phase 2A.


Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter le site Internet de l'Étude :  
[www.liaisonsrcn.ca](http://www.liaisonsrcn.ca).



Ontario



CCN  
NCC  
Canada



Transports  
Québec

320542822



## Upcoming Public Consultation Events on the Interprovincial Crossings Environmental Assessment Study

On Tuesday, March 30 and Wednesday, March 31, Public Sessions will be held in Ottawa and Gatineau, respectively, as part of Phase 2A of the Interprovincial Crossings Environmental Assessment (EA) Study. Members of the public will be given an opportunity to provide input on the draft Study Design report (process) that will be used at Phase 2B, the Study's concluding phase, to recommend a bridge crossing in the Region's east end.

Details on the Public Sessions are as follows:

**OTTAWA: TUESDAY, MARCH 30**  
4:00 to 8:00 p.m.

**GATINEAU: WEDNESDAY, MARCH 31**  
4:00 p.m. to 8:00 p.m.

**Ottawa City Hall – Jean Pigott Hall**  
110 Laurier Avenue West, Ottawa, ON

**Maison du Citoyen – Agora**  
25, rue Laurier, Gatineau, QC

This Study is being lead by the funding partnership of the National Capital Commission (NCC), the Ontario Ministry of Transportation (MTO) and the ministère des Transports du Québec (MTQ), with the participation of the cities of Ottawa and Gatineau. A consultant team lead by Co-Enterprise AECOM-Delcan has been retained for Phase 2A. No decision on a bridge location will be taken at Phase 2A.

For more information, please visit the Study's website:  
[www.ncrcrossings.ca](http://www.ncrcrossings.ca)



INTERPROVINCIAL CROSSINGS  
ENVIRONMENTAL  
ASSESSMENT



EVALUATION  
ENVIRONNEMENTALE DES  
LIAISONS INTERPROVINCIALES

## Upcoming Public Consultation Events on the Interprovincial Crossings Environmental Assessment Study

On Tuesday, March 30 and Wednesday, March 31, Public Sessions will be held in Ottawa and Gatineau, respectively, as part of Phase 2A of the Interprovincial Crossings Environmental Assessment (EA) Study. Members of the public will be given an opportunity to provide input on the draft Study Design report (process) that will be used at Phase 2B, the Study's concluding phase, to recommend a bridge crossing in the Region's east end.

Details on the Public Sessions are as follows:

<p><b>OTTAWA:</b> <b>TUESDAY, MARCH 30</b> 4:00 to 9:00 p.m.</p> <p><b>Ottawa City Hall Jean Pigott Hall</b> 110 Laurier Avenue West Ottawa, ON</p>	<p><b>GATINEAU:</b> <b>WEDNESDAY, MARCH 31</b> 4:00 p.m. to 9:00 p.m.</p> <p><b>Maison du Citoyen Agora</b> 25, rue Laurier, Gatineau, QC</p>
---	---

This Study is being lead by the funding partnership of the National Capital Commission (NCC), the Ontario Ministry of Transportation (MTO) and the ministère des Transports du Québec (MTQ), with the participation of the cities of Ottawa and Gatineau. A consultant team lead by Co-Enterprise AECOM-Delcan has been retained for Phase 2A. No decision on a bridge location will be taken at Phase 2A.

For more information, please visit the Study's website:  
[www.ncrcrossings.ca](http://www.ncrcrossings.ca).



Ontario



NCC  
CCN  
Canada



Transports  
Québec

912460026



## Les prochaines consultations publiques sur l'étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales

Dans le cadre de la phase 2A de l'étude d'évaluation environnementale (EE) des liaisons interprovinciales, deux séances de consultation publique auront lieu prochainement, soit le mardi 30 mars à Ottawa et le mercredi 31 mars à Gatineau. Lors de ces séances, le public aura la chance de donner son point de vue sur l'ébauche du rapport décrivant le Plan d'étude (processus et méthodologie), document qui servira à déterminer la méthode à employer pour la Phase 2B, phase finale de l'étude, dans le but de faire une recommandation sur l'emplacement optimal d'un éventuel pont dans le secteur est de la région de la capitale nationale.

Les consultations publiques auront lieu aux dates et lieux suivants :

**OTTAWA : LE MARDI 30 MARS**

de 16 h à 21 h

**GATINEAU : LE MERCREDI 31 MARS**

de 16 h à 21 h

**Hôtel de Ville d'Ottawa - Salle Jean Pigott**

110, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ont.)

**Maison du Citoyen - Agora**


25, rue Laurier, Gatineau (Qc)

Cette étude est financée par les partenaires suivants : la Commission de la capitale nationale (CCN), le ministère des Transports du Québec (MTQ) et le Ministère des Transports de l'Ontario (MTO), et, avec la participation de la Ville de Gatineau et de la Ville d'Ottawa. La coentreprise AECOM-Delcan dirige l'équipe de consultants qui a été retenue pour remplir le mandat de la Phase 2A. Aucune décision relative à l'emplacement d'un nouveau pont ne sera prise dans le cadre de la Phase 2A.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter le site Internet de l'Étude : [www.liaisonsrcn.ca](http://www.liaisonsrcn.ca).



**INTERPROVINCIAL CROSSINGS  
ENVIRONMENTAL  
ASSESSMENT**



**ÉVALUATION  
ENVIRONNEMENTALE DES  
LIAISONS INTERPROVINCIALES**

## Upcoming Public Consultation Events on the Interprovincial Crossings Environmental Assessment Study




On Tuesday, March 30 and Wednesday, March 31, Public Sessions will be held in Ottawa and Gatineau, respectively, as part of Phase 2A of the Interprovincial Crossings Environmental Assessment (EA) Study. Members of the public will be given an opportunity to provide input on the draft Study Design report (process) that will be used at Phase 2B, the Study's concluding phase, to recommend a bridge crossing in the Region's east end.

Details on the Public Sessions are as follows:

<p><b>OTTAWA: TUESDAY, MARCH 30</b> 4:00 p.m. to 9:00 p.m.</p> <p><b>Ottawa City Hall – Jean Pigott Hall</b> 110 Laurier Avenue West, Ottawa, ON</p>	<p><b>GATINEAU: WEDNESDAY, MARCH 31</b> 4:00 p.m. to 9:00 p.m.</p> <p><b>Maison du Citoyen – Agora</b> 25, rue Laurier, Gatineau, QC</p>
--	--

This Study is being lead by the funding partnership of the National Capital Commission (NCC), the Ontario Ministry of Transportation (MTO) and the ministère des Transports du Québec (MTQ), with the participation of the cities of Ottawa and Gatineau. A consultant team lead by Co-Enterprise AECOM-Delcan has been retained for Phase 2A. No decision on a bridge location will be taken at Phase 2A.

For more information, please visit the Study's website: [www.ncrcrossings.ca](http://www.ncrcrossings.ca).



INTERPROVINCIAL CROSSINGS  
ENVIRONMENTAL  
ASSESSMENT



ÉVALUATION  
ENVIRONNEMENTALE DES  
LIAISONS INTERPROVINCIALES

## Les prochaines consultations publiques sur l'étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales

Dans le cadre de la phase 2A de l'étude d'évaluation environnementale (EE) des liaisons interprovinciales, deux séances de consultation publique auront lieu prochainement, soit le mardi 30 mars à Ottawa et le mercredi 31 mars à Gatineau. Lors de ces séances, le public aura la chance de donner son point de vue sur l'ébauche du rapport décrivant le Plan d'étude (processus et méthodologie), document qui servira à déterminer la méthode à employer pour la Phase 2B, phase finale de l'étude, dans le but de faire une recommandation sur l'emplacement optimal d'un éventuel pont dans le secteur est de la région de la capitale nationale.

Les consultations publiques auront lieu aux dates et lieux suivants :

**OTTAWA : LE MARDI 30 MARS**  
de 16 h à 21 h

**GATINEAU : LE MERCREDI 31 MARS**  
de 16 h à 21 h

**Hôtel de Ville d'Ottawa – Salle Jean Pigott**  
110, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ont.)

**Maison du Citoyen – Agora**  
25, rue Laurier, Gatineau, QC

Cette étude est financée par les partenaires suivants : la Commission de la capitale nationale (CCN), le ministère des Transports du Québec (MTQ) et le Ministère des Transports de l'Ontario (MTO), et, avec la participation de la Ville de Gatineau et de la Ville d'Ottawa. La coentreprise AECOM-Delcan dirige l'équipe de consultants qui a été retenue pour remplir le mandat de la Phase 2A. Aucune décision relative à l'emplacement d'un nouveau pont ne sera prise dans le cadre de la Phase 2A.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter le site Internet de l'Étude : [www.liaisonsrcn.ca](http://www.liaisonsrcn.ca).







## Les prochaines consultations publiques sur l'étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales

Dans le cadre de la phase 2A de l'étude d'évaluation environnementale (EE) des liaisons interprovinciales, deux séances de consultation publique auront lieu prochainement, soit le mardi 30 mars à Ottawa et le mercredi 31 mars à Gatineau. Lors de ces séances, le public aura la chance de donner son point de vue sur l'ébauche du rapport décrivant le Plan d'étude (processus et méthodologie), document qui servira à déterminer la méthode à employer pour la phase 2B, phase finale de l'étude, dans le but de faire une recommandation sur l'emplacement optimal d'un éventuel pont dans le secteur est de la région de la capitale nationale.

Les consultations publiques auront lieu aux dates et lieux suivants :

**OTTAWA : LE MARDI 30 MARS**  
de 16 h à 21 h

**GATINEAU : LE MERCREDI 31 MARS**  
de 16 h à 21 h

Hôtel de Ville d'Ottawa  
Salle Jean Pigott

110, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ont.)

Maison du Citoyen  
Agora

25, rue Laurier, Gatineau (Qc)

Cette étude est financée par les partenaires suivants : la Commission de la capitale nationale (CCN), le ministère des Transports du Québec (MTQ) et le Ministère des Transports de l'Ontario (MTO), et, avec la participation de la Ville de Gatineau et de la Ville d'Ottawa. La coentreprise AECOM-Delcan dirige l'équipe de consultants qui a été retenue pour remplir le mandat de la phase 2A. Aucune décision relative à l'emplacement d'un nouveau pont ne sera prise dans le cadre de la phase 2A.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter le site Internet de l'Étude : [www.liaisonsrcn.ca](http://www.liaisonsrcn.ca).



---

**A3 Letters to Elected Officials**

**January 20, 2010**

**Subject: Future Interprovincial Crossings in the National Capital Region, Environmental Assessment Study**

As you may already know, the NCC announced in October 2009 that the Co-Enterprise Aecom-Delcan had been selected to lead Phase 2A of the Future Interprovincial Crossings in the National Capital Region, Environmental Assessment Study.

This Study is funded by the National Capital Commission (NCC), the Ontario Ministry of Transportation (MTO) and the ministère des Transports du Québec (MTQ), and guided by a Study Team consisting of the funding partners and the cities of Ottawa and Gatineau.

A clear priority at this stage is to ensure that elected representatives are informed of the Study scope, mandate and timelines. You will find enclosed for your reference a briefing deck, Frequently Asked Questions (FAQs) and other pertinent materials, providing a more detailed overview on the Study scope and mandate, timelines and key dates for public events.

To summarize, Phase 2 of the EA Study is comprised of two stages. The mandate of Phase 2A, the current stage, is to consult with members of the public and stakeholders to develop a process and methodology that will be used at Phase 2B to identify a preferred crossing location. The three corridors under consideration are those that obtained the highest ratings during Phase 1, notably Kettle Island (Corridor 5), Lower Duck Island (Corridor 6) and Gatineau Airport/McLaurin Bay (Corridor 7).

It is important to note that no decision on the bridge location will be taken at Phase 2A. To date, our team has devoted considerable efforts to reviewing all aspects of the Study, including Phase 1 reports and documentation, and developing a public engagement program that will be used at Phase 2A to consult with members of the public and interested stakeholders.

The goal of Phase 2A is to engage a broad spectrum of interested individuals and organizations, and to solicit their input in the development of this selection process. We have designed an innovative and interactive public engagement program that includes an online component, public sessions, stakeholder meetings and one-on-one consultation workshops with community groups within the contemplated corridors, or in close proximity.

An overview for the Phase 2A public engagement program are provided in the table below. Note that in addition to consultation activities that are designed for members of the broader public, the program includes two forums to engage organizations on more specific matters: the Public Consultation Group (PCG) and the Community Consultation groups (CCGs).

In short, the PCG was formed at Phase 1 and is comprised of a broad collection of stakeholders groups that have a regional interest in this Study. It includes representation from various community associations, business groups, environmental organizations, institutions, etc. The CCG is a new forum we are introducing at this Phase, to allow for a more proactive approach to consulting directly with the communities that are adjacent or in proximity to the three corridors under consideration. The Terms of Reference for both groups are included in this briefing package.

Steps	Objective	Consultation Activities and Key Dates
STEP 1 —Launch— (Nov-Feb)	Project update: inform public, stakeholders of project launch, Phase 2 A and B objectives, and opportunities for input	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nov-Feb: Project Update (web, briefing package for elected officials, news releases, etc.)</li> <li>• Dec 15: Public Consultation Group Meeting #1</li> </ul>
STEP 2 —Input— (Feb-Mar)	To seek input into draft Study Design report and draft CEAA Scoping report; more interactive consultation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Feb 22: Public Consultation Group Meeting #2</li> <li>• End Feb-Early March: Community Consultation Groups</li> <li>• End March: Public Sessions: 1 in Ottawa, 1 in Gatineau (Dates TBC)</li> <li>• March: Online Consultation</li> </ul>
STEP 3 —Refine— (April)	Refinement of draft Study Design report and draft CEAA Scoping report	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mid-to-end April: Additional Community Consultation Groups</li> <li>• End April: Public Consultation Group Meeting #3</li> </ul>
STEP 4 —Report— (May-June)	Final Study Design report and CEAA Scoping report Project wrap-up and reporting of what was heard	<ul style="list-style-type: none"> <li>• May/June: Consultation activity reports</li> <li>• June: Presentations to city committees</li> <li>• May/June: Web updates</li> </ul>

We will continue to keep you apprised of new developments as the Study progresses, in particular on any news releases to be issued, as well as key dates for the public to become involved in this important Study. In the meantime, we encourage you to visit the project website at [www.ncrcrossings.ca](http://www.ncrcrossings.ca) (English) or [www.liaisonsrcn.ca](http://www.liaisonsrcn.ca) (French).

Thank you for your continued interest in the Interprovincial Crossings EA Study and do not hesitate to communicate with me at the contact information provided below.

Sincerely,

**Patrick G. Déoux, ICU, OUQ, RPP**

Directeur, Planification des transport et urbanisme  
Région de l'Outaouais

**Co-Entreprise AECOM-Delcan**

569, boulevard Saint-Joseph, bureau 204  
Gatineau (Québec) Canada J8Y 4A1  
Tél. : 819 777-1630 poste 223 Téléc. : 819 777-2047

c. c.: G.Simonyi, NCC

Attachments:

- PowerPoint Deck
- FAQs
- Public Consultation Group Terms of Reference
- Community Consultation Group Terms of Reference

**Le 20 janvier 2010**

**Objet: Étude d'évaluation environnementale des futures liaisons interprovinciales dans la Région de la capitale nationale**

Comme vous le savez peut-être, la CCN annonçait, en octobre 2009, la mise sous contrat de la co-entreprise AECOM-Delcan pour piloter la Phase 2A de l'Étude d'évaluation environnementale des futures liaisons interprovinciales. Cette étude est financée par la Commission de la capitale nationale (CCN), le Ministère des transports de l'Ontario (MTO) et le Ministère des transports du Québec (MTQ). Elle est pilotée par une Équipe d'étude composée des partenaires bailleurs de fonds et des villes d'Ottawa et de Gatineau.

Une priorité évidente, à cette étape de l'Étude, est de s'assurer que les représentants élus soient informés de la portée de l'Étude ainsi que de son mandat et de ses échéances.

Vous trouverez ci-joint, à titre documentaire, un feuillet d'information, une liste de questions et réponses ainsi que d'autres documents pertinents donnant un aperçu plus détaillé de l'envergure, du mandat et du calendrier de l'étude. Ces documents indiquent également les principales dates des événements publics.

En résumé, la Phase 2 de l'Étude d'évaluation environnementale comprend deux étapes. Le mandat de la Phase 2A, l'étape actuelle, est de consulter le public et les intervenants afin d'élaborer un processus et une méthodologie qui serviront à l'identification d'un emplacement préféré pour le pont, au cours de la Phase 2B. Les trois corridors présentement à l'étude sont ceux qui ont obtenu le meilleur classement au cours de la Phase 1. Il s'agit des corridors de l'île Kettle (Corridor 5), de l'île Lower Duck (Corridor 6) et de l'aéroport de Gatineau/baie McLaurin (Corridor 7).

Il est important de noter qu'aucune décision sur l'emplacement du pont ne sera prise au cours de la Phase 2A. À ce jour, notre équipe a consacré des efforts considérables à l'examen de tous les aspects de l'étude, y compris les rapports et la documentation de la Phase 1, et à l'élaboration d'un programme d'implication du public. Celui-ci encadrera la consultation du public et des intervenants concernés tout au long de la Phase 2B.

L'objectif de la Phase 2A est de s'assurer de la participation de la plus vaste gamme possible d'individus et d'organismes intéressés, et de solliciter leurs commentaires sur l'élaboration du processus de sélection. Pour ce faire, nous avons conçu un programme d'implication du public innovant et interactif. Celui-ci comporte une composante par internet, des séances publiques, des rencontres d'intervenants ainsi que des ateliers individuels de consultation avec des groupes communautaires établis dans les limites, ou à proximité, des corridors considérés.

Un aperçu des activités du programme d'implication du public de la Phase 2A est présenté dans le tableau ci-dessous. Veuillez noter qu'en plus des activités de consultation destinées au public, le programme comprend deux forums regroupant des organismes concernés, et portant sur l'examen détaillé de questions d'intérêt particulier : il s'agit du Groupe de consultation publique (GCP) et des Groupes de consultation des collectivités (GCC).

Le GCP a été créé au cours de la Phase 1 et rassemble une gamme variée de groupes d'intervenants ayant un intérêt régional dans l'Étude. Il comprend des représentants de diverses associations communautaires, du milieu des affaires, d'organismes environnementaux, de grandes institutions, etc. Le GCC est un nouveau forum qui sera lancé au cours de la présente phase. Il propose une approche directe et proactive de la consultation des collectivités qui sont contiguës ou à proximité des trois corridors considérés. Les cadres de référence de ces deux groupes de consultation sont joints en annexe, dans le dossier d'information.

Étapes	Objectifs	Activités de consultation et dates clés
Étape 1 Lancement (Nov. - fév.)	Mise à jour du projet: informer le public et les intervenants du lancement du projet, des objectifs des Phases 2 A et B, et des possibilités de commenter	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nov. à fév. : mise à jour du projet (web, dossier d'information pour les représentants élus, communiqués de presse, etc.)</li> <li>• Le 15 déc. : réunion No. 1 du Groupe de consultation publique</li> </ul>
Étape 2 Commentaires (Fév. – mars)	Obtenir des commentaires sur le plan préliminaire de conception de l'Étude et sur la version préliminaire du Document d'orientation conforme à la LCEE; continuation de la consultation interactive	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le 22 fév. : réunion No. 2 du Groupe de consultation publique</li> <li>• Fin fév. – début mars : Groupes de consultation des collectivités</li> <li>• Fin mars : séances de consultation publique (1 à Ottawa et 1 à Gatineau, dates à confirmer)</li> <li>• Mars : Consultation en ligne</li> </ul>
Étape 3 Mise au point (Avril)	Mise au point du plan préliminaire de conception de l'Étude et de la version préliminaire du Document d'orientation conforme à la LCEE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mi-avril à la fin-avril : Groupes supplémentaires de consultation des collectivités</li> <li>• Fin-avril : réunion No. 3 du Groupe de consultation publique</li> </ul>
Étape 4 Rapport (Mai - juin)	Rapport final de conception de l'Étude et version finale du Document d'orientation conforme à la LCEE. Conclusions du projet et rapport sur ce qui a été entendu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mai – juin : rapports sur les activités de consultation</li> <li>• Juin : présentations aux comités municipaux</li> <li>• Mai – juin : mises à jour du site Web</li> </ul>

Nous continuerons de vous tenir au courant des nouveaux développements au fur et à mesure de l'avancement de l'Étude, en particulier de tout communiqué de presse qui sera émis, ainsi que des dates auxquelles le public pourra participer à cette importante étude. Entre temps, nous vous invitons à consulter le site Web du projet à l'adresse [www.liaisonsrcn.ca](http://www.liaisonsrcn.ca) (en français) ou [www.ncrcrossings.ca](http://www.ncrcrossings.ca) (en anglais).

Je vous remercie de l'intérêt soutenu que vous manifestez à l'égard de l'Étude d'évaluation environnementale des futures liaisons interprovinciales dans la Région de la capitale nationale. N'hésitez pas à me contacter, par le biais des coordonnées indiquées ci-dessous, si vous désirez de plus amples détails.

Je vous prie d'agréer l'expression de mes sentiments distingués.

**Patrick G. Déoux, ICU, OUQ, RPP**

Directeur, Planification des transport et urbanisme  
Région de l'Outaouais

**Co-Entreprise AECOM-Delcan**

569, boulevard Saint-Joseph, bureau 204  
Gatineau (Québec) Canada J8Y 4A1  
Tél. : 819 777-1630 poste 223 Téléc. : 819 777-2047

c. c.: G. Simonyi, NCC

Pièces jointes

- Dossier de présentation PowerPoint
- Foire aux questions
- Cadre de référence du Groupe de consultation publique
- Cadre de référence des Groupes de consultation des collectivités

**March 18, 2010**

**Subject: Interprovincial Crossings Environmental Assessment Study – Public Consultation Event Announcements**

The following e-mail is to inform you of upcoming public consultations events and related communications activities that will be taking place as part of Phase 2A of the Interprovincial Crossings Environmental Assessment Study. Promotional announcements will begin March 19<sup>th</sup> to inform the public and stakeholders of the two public sessions that will be held in Ottawa and Gatineau at the end of March. Attached for your information are the media advisory, newspaper advertisement and e-blast.

The Public Sessions will be held on Tuesday, March 30 (Ottawa) and Wednesday, March 31 (Gatineau), from 4:00 to 9:00 pm. The objective of these events is to solicit input on the draft Study Design that will guide Phase 2B, the EA's concluding phase, to recommend a crossing in the Region's east end. Note that the draft Study Design report will be made available on the project website on March 19 (at [www.ncrcrossings.ca](http://www.ncrcrossings.ca)).

The public will be able to submit its input via a comment sheet and various 'consultation kiosks' that will be set-up on location. As well, they will be invited to review the draft Study Design online, and to submit their comments electronically or by regular mail and facsimile.

A media advisory will be issued on March 19<sup>th</sup> to raise awareness about the events. As well, notices will be publicised in local daily and community papers, on both sides of the River. Notices will also be sent by e-mail to interested parties and individuals.

Please note the following key dates for communication activities:

- March 19<sup>th</sup>: Media advisory issued
- March 19<sup>th</sup>: Website content updated
- March 20<sup>th</sup> to 26<sup>th</sup>: Ads publicized in newspapers (according to publication dates)
- March 22<sup>nd</sup>: E-mail notice sent through project website.

Thank you for your continued interest in the Interprovincial Crossings EA Study. Do not hesitate to contact me should you have any questions or comments regarding the above.

Sincerely,

**Patrick G. Déoux, ICU, OUQ, RPP**

Directeur, Planification des transports et urbanisme  
Région de l'Outaouais

**Co-Entreprise AECOM-Delcan**

569, boulevard Saint-Joseph, bureau 204

Gatineau (Québec) Canada J8Y 4A1

Tél. : 819 777-1630 poste 223 Téléc. : 819 777-2047

c.c.: G. Simonyi, NCC

Attachments:

Media Advisory

Newspaper Advertisement – Sample

E-Mail Notification

**Le 18 mars 2010**

**Objet : Étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales – Annonces relatives à l'événement de consultation publique**

Ce courriel a pour but de vous informer des événements de consultation publique à venir et des activités connexes de communication qui se dérouleront dans le cadre de la Phase 2A de l'Étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales. Les annonces promotionnelles commenceront le 19 mars afin d'informer le public et les intervenants des deux séances publiques qui se tiendront à Ottawa et à Gatineau à la fin du mois de mars. Ci-joint, à titre indicatif, l'avis aux médias, l'annonce dans les journaux et l'avis par courriel.

Les séances publiques se tiendront le mardi 30 mars à Ottawa et le mercredi 31 mars à Gatineau, de 16 h à 21 h. L'objectif de ces événements est de solliciter des commentaires sur le Rapport préliminaire de conception de l'Étude qui orientera la Phase 2B, phase finale de l'ÉE, pour la recommandation d'une liaison interprovinciale dans l'est de la région. Veuillez prendre note que le Rapport préliminaire de conception de l'Étude sera publié sur le site Web du projet, le 19 mars (à [www.liaisonsrcn.ca](http://www.liaisonsrcn.ca)).

Le public sera en mesure d'apporter des commentaires par l'intermédiaire d'une feuille de commentaires et de divers « kiosques de consultation », qui seront sur place. En outre, ils seront invités à examiner le Rapport préliminaire de conception de l'Étude en ligne et à soumettre leurs commentaires par voie électronique, par courrier ou par télécopieur.

Un avis aux médias sera émis le 19 mars en vue d'une sensibilisation aux événements. En outre, des avis seront rendus publics dans les quotidiens et les journaux communautaires, des deux côtés de la rivière. Des avis seront également envoyés par courrier électronique aux parties intéressées et aux particuliers.

Veuillez noter les dates suivantes pour les activités de communication :

- Le 19 mars : transmission des avis aux médias
- Le 19 mars : mise à jour du contenu du site Web
- Du 20 au 26 mars : annonces dans les journaux (selon les dates de publication)
- Le 22 mars : un avis par courriel envoyé par l'intermédiaire du site Web du projet.

Nous vous remercions de votre intérêt à l'égard de l'Étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales. N'hésitez pas à communiquer avec moi si vous avez des questions ou des commentaires au sujet de la présente annonce.

Cordialement,

**Patrick G. Déoux, ICU, OUQ, RPP**

Directeur, Planification des transports et urbanisme  
Région de l'Outaouais

**Co-entreprise AECOM-Delcan**

569, boulevard Saint-Joseph, bureau 204  
Gatineau (Québec) Canada J8Y 4A1  
Tél. : 819-777-1630 poste 223 Téléc. : 819-777-2047

c.c. G. Simonyi, NCC

Pièces jointes :

- Avis aux médias
- Annonce dans le journal – Extrait
- Avis par courriel



May 18, 2010

**Subject: Completion of Phase 2A of the Interprovincial Crossings in the National Capital Region, Environmental Assessment Study**

I am pleased to report that Phase 2A of the Interprovincial Crossings Environmental Assessment Study is nearing completion.

The mandate for Phase 2A was to consult with communities, members of the public and stakeholders on the development of a Study Design for Phase 2B that documents the process and methodology to be followed in the next and final phase of the Study to select a future interprovincial crossing location and fashion a preliminary design.

Phase 2A included a robust consultation program designed to solicit input into the development of this document, the details of which can be found in the attached draft news release scheduled to be issued on May 26. In summary, consultations began in December 2009 and comments were accepted up until April 16, 2010. Several opportunities were provided to allow the public to participate in the process, and events were generally well attended and well received. These included:

- Two public sessions held in Ottawa on March 30 and in Gatineau on March 31 (total attendance was over 250)
- Three meetings with the Public Consultation Group (comprised of over 125 members representing 93 organizations with a regional interest in the Study)
- One online consultation exercise (completed by 159 respondents from Ottawa and Gatineau)
- Three meetings with First Nations leaders and representatives
- Six meetings with Community Consultation Groups (CCG), representing communities located within or adjacent to one of the three corridors under consideration
- Two meetings for Ottawa's east-end and Lowertown communities, to discuss concerns raised by community leaders regarding truck traffic and the potential impact on commuting times, quality of life, health and safety, etc.
- Ongoing opportunities via comment sheets, mail, fax, email and other means (resulting in hundreds of submissions).

Despite significant efforts to promote the Consultation Program and the considerable media coverage that these efforts generated, there was a disparity in public attendance at Ottawa and Gatineau events. In response to this, steps were taken at Phase 2A to help increase participation rates of Gatineau residents and businesses for Phase 2B. For example, several organizations in Gatineau were identified and added to the PCG membership. As well, discussions were held with key stakeholders in Gatineau to encourage and support their efforts to mobilize their communities to participate.

Phase 2A will be completed at the end of June 2010. All comments received from the public and stakeholders have been given full consideration and have helped guide the development of the Study Design, along with the *Canadian Environmental Assessment Act* Scoping Report—which provides details on the project and scope of assessment for Phase 2B. Both reports will be publically released on May 26. Note that you can contact [Relevant CAC member contact info] should you wish to peruse advance copies of these reports.

As part of the Consultation Program's reporting efforts and the wrapping up of Phase 2A, the Consultant Team will be presenting findings and the Final Study Design and Scoping Report at the following three public meetings:

- June 2: City of Ottawa Transportation Committee
- June 8: Ville de Gatineau Comité plénier
- June 29: NCC Board of Directors Meeting.

Note that the Study Partners expect to select a Consultant Team in late Fall to lead Phase 2B. Phase 2B is scheduled to commence at the end of 2010 with an anticipated completion at the end of 2012. Please be assured that you will be kept informed of new developments as the Study progresses, in particular on any news releases to be issued, as well as key dates for the public to become involved in Phase 2B.

Thank you for your continued interest in the Interprovincial Crossings EA Study. It has been a pleasure to work on Phase 2A of the Study and I hope that our efforts to keep you informed have been helpful to you and your staff.

Sincerely,

**Patrick G. Déoux, ICU, OUQ, RPP**  
Directeur, Planification des transport et urbanisme  
Région de l'Outaouais  
**Co-Entreprise AECOM-Delcan**

c.c: G. Simonyi, NCC

Attachments:

Draft News Release  
Draft FAQs

Le 18 mai 2010

**Objet : Étude d'évaluation environnementale des futures liaisons interprovinciales dans la région de la capitale nationale – fin de la Phase 2A**

J'ai le plaisir de vous annoncer que la Phase 2A de l'Étude d'EE des futures liaisons interprovinciales touche à sa fin.

Notre mandat pour la Phase 2A consistait à consulter les collectivités, le public et les intervenants concernés dans le cadre de l'élaboration du Rapport de conception de l'Étude pour la Phase 2B. Ce rapport décrit le processus et l'approche méthodologique à employer lors de cette étape finale de l'Étude, qui se traduira par le choix de l'emplacement pour un nouveau pont interprovincial et par l'établissement de l'avant-projet préliminaire du pont.

Les travaux de la Phase 2A comprenaient l'élaboration et la mise en œuvre d'un programme exhaustif de consultation visant à recueillir les idées et les commentaires du public sur le Rapport de conception proposé. Les détails de ce programme sont présentés dans le communiqué ci-joint, qui sera diffusé le 26 mai prochain. En résumé, les activités de consultation ont débuté en décembre 2009 et les idées et commentaires ont été recueillis jusqu'au 16 avril 2010. Le programme de consultation prévoyait, entre autres, la tenue des activités de consultation suivantes:

- deux séances de consultation publique, qui ont eu lieu à Ottawa le 30 mars et à Gatineau le 31 mars (plus de 250 participants);
- trois réunions du Groupe de consultation publique, qui regroupe plus de 125 membres représentant 93 organismes ayant un intérêt de dimension régionale pour le projet;
- un sondage effectué par l'entremise du site Web de l'Étude. Au total, 159 répondants, résidents d'Ottawa et de Gatineau, ont rempli le questionnaire;
- trois réunions avec les dirigeants et les représentants des Premières nations concernées;
- six réunions avec les Groupes de consultation des collectivités (GCC) représentant des collectivités voisines des trois corridors à l'étude;
- deux réunions avec des collectivités de l'est d'Ottawa et de la Basse-Ville, pour discuter des questions soulevées par les dirigeants communautaires en rapport avec des enjeux particuliers, dont la circulation des camions et l'incidence potentielle sur les temps de déplacement, la qualité de vie, la santé publique et la sécurité, entre autres;
- une invitation continue à formuler des commentaires tout au long de l'Étude. Des centaines de commentaires ont été transmis au moyen de feuilles de commentaires lors des activités de consultation ainsi que par courrier, par télécopie et par courriel, entre autres.

Ces activités de consultation ont pour la plupart connu de bons niveaux de participation et ont été bien reçues par le public.

En dépit des efforts considérables consentis pour la promotion du programme de consultation et de l'importante couverture médiatique des activités, le taux de participation aux activités de consultation s'est avéré plus faible à Gatineau que du côté d'Ottawa. En vue de répondre à cette lacune, des mesures ont été mises en œuvre à la fin de la Phase 2A pour accroître la participation des résidents et des gens d'affaires gatinois aux activités de consultation de la Phase 2B. Par exemple, de nouveaux organismes communautaires gatinois ont été identifiés et ajoutés à la liste des membres du Groupe de consultation publique. De plus, des discussions ont été entreprises avec des intervenants gatinois dans le but de soutenir leurs efforts de mobilisation communautaire et encourager une plus grande participation à l'Étude.

Les travaux de la Phase 2A devraient s'achever d'ici la fin du mois de juin 2010. Tous les commentaires reçus du public et des intervenants concernés ont été pris en compte et ont aidé au développement du Rapport de conception de l'Étude, tout comme le Document d'orientation (conforme à la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*), qui fournit des détails concernant le projet et établit la portée de l'évaluation environnementale à réaliser dans le cadre de la Phase 2B. Ces deux rapports seront rendus publics le 26 mai prochain. Veuillez communiquer avec (les coordonnées du membre du CCC concerné) si vous souhaitez visionner ces rapports au préalable.

Dans le cadre du programme de consultation, et pour marquer l'achèvement de la Phase 2A, l'équipe du consultant présentera prochainement les résultats de ses travaux, ainsi que le contenu du Rapport de conception de l'Étude et du Document d'orientation lors des trois réunions publiques suivantes:

- le 2 juin : Comité des transports de la Ville d'Ottawa;
- le 8 juin : Comité plénier de la Ville de Gatineau;
- le 29 juin : Conseil d'administration de la CCN.

Veillez noter que les partenaires de l'Étude prévoient de choisir une équipe de consultants d'ici la fin de l'automne 2010 pour entreprendre les travaux de la Phase 2B. La Phase 2B devrait commencer à la fin de l'année 2010 et prendre fin à la fin de l'année 2012. Je tiens à vous assurer que vous continuerez à être informés des progrès de l'Étude, par la transmission, au préalable, des communiqués de presse et du calendrier des activités de consultation et de participation publique de la Phase 2B.

Je vous remercie de votre intérêt soutenu à l'égard de l'Étude d'EE des liaisons interprovinciales. Ce fut un plaisir de collaborer avec vous dans le cadre de la Phase 2A de l'Étude et j'espère que nos activités de communication ont été à la hauteur de vos attentes.

Cordialement,

**Patrick G. Déoux, ICU, OUQ, RPP**

Directeur, Planification des transports et urbanisme

Région de l'Outaouais

**Coentreprise AECOM-Delcan**

c. c. G. Simonyi, CCN

p. j. Communiqué (ébauche)

Foire aux questions (ébauche)

---

**A4 E-Blasts**

**Date: February 22, 2010**

**Subject: Interprovincial Crossings Environmental Assessment (EA) Study / l'Étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales**

*(le français suit)*

Thank you for your continued interest in the Interprovincial Crossings Environmental Assessment (EA) Study.

For your reference, please find attached a media release and backgrounder that was recently issued providing detailed information on the Phase 2A Public Engagement program. A major component of this Phase is to consult with communities, stakeholders and members of the public to get their input into the development of the Study Design (the methodology) that will lead to the best decision for a future crossing. No decision on a bridge location will take place at Phase 2A; rather, the selection of a preferred crossing will be the focus of Phase 2B, the final stage of the Study, to be initiated in late 2010.

We will continue to keep you informed as the Study progresses.

Best regards,

Patrick G. Déoux  
Project Manager  
Co-Enterprise AECOM-Delcan

\*\*\*\*\*

Nous vous remercions pour votre intérêt soutenu à l'égard de l'Étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales dans la région de la capitale nationale.

Vous trouverez ci-joint un communiqué récemment diffusé et un document d'appoint qui présentent les détails du Programme d'implication du public de la Phase 2A de l'Étude. Cette étape du projet comprend un important volet de consultation qui a pour objet de recueillir les idées et les commentaires des collectivités locales, des intervenants concernés et du public sur la démarche d'élaboration du Plan d'étude (l'approche méthodologique) à employer pour obtenir une décision optimale quant à l'emplacement de l'éventuelle nouvelle liaison interprovinciale. Il est à souligner qu'aucune décision quant à l'emplacement éventuel d'un pont ne sera prise au cours de la Phase 2A. L'identification de l'emplacement optimal aura lieu au cours de la Phase 2B, qui doit débiter à la fin de 2010.

Nous continuerons de vous informer des progrès de l'Étude.

Cordialement,

Patrick G. Déoux  
Directeur de projet  
Co-Enterprise AECOM-Delcan

**Date: March 12, 2010**

**Subject: Save the Date: Public Sessions for Interprovincial Crossings Environmental Assessment Study Design for Phase 2B / Réservez la date: séances publiques pour la conception de l'Étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales de la Phase 2B**

(le français suit)

Save the date: This is to advise you that Public Consultation sessions will be taking place in Ottawa and Gatineau as part of Phase 2A of the Interprovincial Crossings Environmental Assessment (EA) Study.

As you are aware, Phase 2A is being undertaken by AECOM-Delcan Co-Enterprise and includes the preparation of a Study Design and Canadian Environmental Assessment Act Project Scoping document to guide the process and scope for Phase 2B.

The communities of Ottawa and Gatineau are invited to review information boards, participate in discussions with Study experts at various 'consultation kiosks' that will be set-up on location, and provide comments on the draft Study Design report, anytime between 4:00 p.m. to 9:00 p.m. at the following locations:

Ottawa	Gatineau
Tuesday, March 30, 2010 4:00 p.m. to 9:00 p.m. Ottawa City Hall – Jean Piggott Hall 110 Laurier Avenue West, Ottawa, ON	Wednesday, March 31, 2010 4:00 p.m. to 9:00 p.m. Maison du Citoyen – Agora 25, rue Laurier, Gatineau, QC

More detailed information on the events will be sent to you soon.

Note: You have been sent this e-mail because you are registered to the Study's website. To unsubscribe your e-mail, please send your request to [info@ncrcrossings.ca](mailto:info@ncrcrossings.ca).

\*\*\*\*\*

Réservez la date: La présente est pour vous informer que des séances de consultation publique auront lieu à Ottawa et à Gatineau, dans le cadre de la Phase 2A de l'Étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales.

Comme vous le savez, la Phase 2A est réalisée par la coentreprise AECOM-Delcan; cette phase comprend la préparation de la conception de l'Étude ainsi qu'un document d'orientation du projet conforme à la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale, visant à guider le processus et la portée du projet dans la Phase 2B.

Les collectivités d'Ottawa et de Gatineau sont invitées à consulter les panneaux d'information, à participer aux discussions avec les experts de l'Étude à différents « kiosques de consultation » qui seront installés sur place et à émettre des commentaires sur la version préliminaire du Rapport de conception de l'Étude, à tout moment entre 16h et 21h aux endroits suivants :

Ottawa	Gatineau
Mardi 30 mars 2010 De 16h à 21h Hôtel de Ville d'Ottawa– Salle Jean Piggott 110 Avenue Laurier Ouest, Ottawa, ON	Mercredi 31 mars 2010 De 16h à 21h Maison du Citoyen – Agora 25, rue Laurier, Gatineau, QC

Des informations plus détaillées sur ces événements vous seront transmises prochainement.

Remarque: Vous avez reçu ce courriel suite à votre inscription sur le site Web de l'Étude. Pour ne plus recevoir les courriels d'information, veuillez envoyer votre demande à [info@liaisonsrcn.ca](mailto:info@liaisonsrcn.ca).

**Date: March 22, 2010**

**Subject: Interprovincial Crossings Environmental Assessment Study: Public Sessions in Ottawa and Gatineau / Séances de consultation publique à Ottawa et à Gatineau dans le cadre de l'Étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales**

*(le français suit)*

On Tuesday, March 30 and Wednesday, March 31, Public Sessions will be held in Ottawa and Gatineau, respectively, as part of Phase 2A of the Interprovincial Crossings Environmental Assessment (EA) Study. Members of the public will be given an opportunity to provide input on the draft Study Design report (process) that will be used at Phase 2B, the Study's concluding phase, to recommend bridge crossing in the Region's east end.

The communities of Ottawa and Gatineau are invited to review information boards, consult with Study experts, and provide comment on the draft Study Design report, anytime between 4:00 p.m. to 9:00 p.m. at the following locations:

Ottawa	Gatineau
Tuesday, March 30, 2010 4:00 p.m. to 9:00 p.m. Ottawa City Hall – Jean Piggott Hall 110 Laurier Avenue West, Ottawa, ON	Wednesday, March 31, 2010 4:00 p.m. to 9:00 p.m. Maison du Citoyen – Agora 25, rue Laurier, Gatineau, QC

For more information on the Interprovincial Crossings EA Study, please visit the website at [www.ncrcrossings.ca](http://www.ncrcrossings.ca).

Thank-You,  
Co-Enterprise AECOM-Delcan

\*\*\*\*\*

*The mandate of Phase 2A, the current stage, is to consult with members of the public and stakeholders to develop a Study Design and a Canadian Environmental Assessment Act Scoping Document. The Study Design will include a process and methodology that will be used at Phase 2B to identify a recommended crossing location. No decision on the bridge location will be taken at Phase 2A.*

*Note: You have been sent this e-mail because you are registered to the Study's website. To unsubscribe your e-mail, please send your request to [info@ncrcrossings.ca](mailto:info@ncrcrossings.ca).*

\*\*\*\*\*

Dans le cadre de la Phase 2A de l'Étude d'évaluation environnementale (EE) des liaisons interprovinciales, deux séances de consultation publique auront lieu prochainement, soit le mardi 30 mars à Ottawa et le mercredi 31 mars à Gatineau. Lors de ces séances, le public aura la possibilité de donner son point de vue sur l'ébauche du Rapport de conception de l'étude (processus et méthodologie), document qui servira à déterminer la méthode à employer dans la Phase 2B, phase finale de l'étude, pour faire une recommandation sur l'emplacement optimal d'un éventuel pont dans l'est de la région.

Les membres des collectivités d'Ottawa et de Gatineau sont invités à consulter les panneaux d'information, à communiquer avec les experts responsables de l'étude et à émettre leurs commentaires sur l'ébauche du Rapport de conception de l'étude entre 16 h et 21 h aux endroits suivants :



Ottawa	Gatineau
Mardi 30 mars 2010 De 16h à 21h Hôtel de Ville d'Ottawa– Salle Jean Piggott 110 Avenue Laurier Ouest, Ottawa, ON	Mercredi 31 mars 2010 De 16h à 21h Maison du Citoyen – Agora 25, rue Laurier, Gatineau, QC

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'Étude d'évaluation environnementale des futures liaisons interprovinciales, veuillez consulter le site Web: [www.liaisonsrcn.ca](http://www.liaisonsrcn.ca).

Merci à tous.

Coentreprise AECOM-Delcan

\*\*\*\*\*

*Le mandat de la Phase 2A, l'étape actuelle, consiste à consulter le public et les intervenants concernés pour élaborer un Rapport de conception de l'étude et un Document d'orientation sur la portée du projet en conformité avec la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale. Le Rapport de conception de l'étude comprendra le processus et la méthode à employer dans le cadre de la Phase 2B pour recommander un emplacement pour un futur pont.*

*Aucune décision relative à l'emplacement d'un nouveau pont ne sera prise dans le cadre de la Phase 2A.*

*Note : Vous recevez ce courriel parce que vous êtes inscrit (e) au site Web de l'Étude. Pour vous désabonner, veuillez envoyer votre demande à l'adresse suivante : [info@liaisonsrcn.ca](mailto:info@liaisonsrcn.ca).*

**Date: April 8, 2010**

**Subject: Phase 2A - Online Consultation on the Draft Study Design / Phase 2A - Consultation en ligne sur la version préliminaire du Rapport de conception de l'Étude**

*(le français suit)*

Have your say! You are invited to complete an online questionnaire for the Interprovincial Crossings Environmental Assessment (EA) Study as part of Phase 2A. This questionnaire is intended for anyone that lives, works or commutes in the National Capital Region and who is interested in providing comments on a future interprovincial bridge between Gatineau and Ottawa.

Your participation is appreciated and is an integral component of the Interprovincial Crossings EA Study. Your responses will help inform the Study's Consultant Team as they develop a 'Study Design.' This report outlines the process and methodology that will be used at the concluding step in this Environmental Assessment (Phase 2B), to analyze the three corridors under consideration and identify a preferred crossings location.

The questionnaire should take approximately 15 to 20 minutes to complete, however you will first need to review the draft 'Study Design,' which is available on the website at:  
<http://www.ncrcrossings.ca/en/Online%20Consultation%20.php>.

To access the online questionnaire directly, please click on the following link:  
[www.surveymonkey.com/s/crossings](http://www.surveymonkey.com/s/crossings)

We also encourage you to forward this e-mail to any of your colleagues, friends, or employees in the National Capital Region who might be interested in participating. Note that the online consultation closes on Friday, April 16, 2010.

For more information on the Interprovincial Crossings EA Study, please visit the website at  
[www.ncrcrossings.ca](http://www.ncrcrossings.ca).

Thank-You,  
Co-Enterprise AECOM-Delcan

\*\*\*\*\*

*The mandate of Phase 2A, the current stage, is to consult with members of the public and stakeholders to develop a Study Design and a Canadian Environmental Assessment Act Scoping Document. The Study Design will include a process and methodology that will be used at Phase 2B to identify a recommended crossing location. No decision on the bridge location will be taken at Phase 2A.*

---

Dites ce que vous avez à dire! Nous vous invitons à compléter un questionnaire en ligne. Le présent questionnaire s'adresse à toute personne qui vit, travaille et se déplace dans la région de la capitale nationale (RCN) et qui est intéressée à formuler des commentaires sur le futur pont interprovincial entre Gatineau et Ottawa.

Votre participation à la consultation en ligne est appréciée et fait partie intégrante de l'Étude d'évaluation environnementale des liaisons interprovinciales. Vos réponses contribueront à guider l'équipe de consultants de l'Étude dans l'élaboration d'un Rapport de conception de l'Étude. Ce rapport donne un aperçu de la méthode et du processus qui seront utilisés lors de l'étape finale de l'Étude d'évaluation

environnementale (Phase 2B), afin d'analyser les trois corridors envisagés et de déterminer un emplacement préférentiel du pont.

Cela vous prendra tout au plus 15 à 20 minutes pour remplir le questionnaire, cependant, veuillez d'abord passer en revue l'ébauche de la conception de l'Étude, disponible au site suivant :

<http://www.liaisonsrcn.ca/fr/Online%20Consultation%20.php>.

Veuillez cliquer sur le lien suivant pour accéder directement au questionnaire :

[www.surveymonkey.com/s/liaisonsrcn.ca](http://www.surveymonkey.com/s/liaisonsrcn.ca).

Nous vous encourageons également à acheminer ce questionnaire à vos collègues, amis ou employés dans la région de la capitale nationale qui seraient intéressés à participer au sondage. Veuillez noter que la consultation en ligne prendra fin le vendredi 16 avril 2010.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'Étude d'évaluation environnementale des futures liaisons interprovinciales, veuillez consulter le site Web: [www.liaisonsrcn.ca](http://www.liaisonsrcn.ca).

Merci à tous,  
Coentreprise AECOM-Delcan

\*\*\*\*\*

*Le mandat de la Phase 2A, l'étape actuelle, consiste à consulter le public et les intervenants concernés pour élaborer un Rapport de conception de l'étude et un Document d'orientation sur la portée du projet en conformité avec la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale. Le Rapport de conception de l'étude comprendra le processus et la méthode à employer dans le cadre de la Phase 2B pour recommander un emplacement pour un futur pont. Aucune décision relative à l'emplacement d'un nouveau pont ne sera prise dans le cadre de la Phase 2A.*